



President's Message

Dear Member



ASHRAE Thailand Chapter currently comes to the end of the eighth year in supporting Thai RHVAC society. Thanks for all officers, BOGs, and especially committee chairs and committee members that initiated various programs for our members. By co-ordination with Air-conditioning society of Thailand and Thai Refrigeration Association, our chapter was recently successful in organizing 4 technical seminars and refrigeration plant visit, which are

- The Climate Change : Thailand Future Refrigerant for Sustainability System, on Mar 14th
- Modern Air Conditioning Technology, on Mar 19th
- CP Refrigeration Plant (Technology awarded) visit at Korat, on Apr 23rd
- Air Conditioning System Load Calculation, on May 14th
- Energy Saving in Humidity Control Condition, on May 23rd

For those who missed these seminars, our materials are also available at our library. Furthermore our CTTC team is planning for the next distinguished lecturer in July on the current famous topic of "Climate Change" by Tom Werkema.

Consequential from one of our motions, driven in last CRC, we are pleased to inform our members and appreciate US society for reducing member fee from US\$165 - to US\$90 - on yearly member fee with CD manual. That is exclusive privilege for all members in developing countries, including Thailand.

In May 17th - 18th, Thailand Chapter had the opportunity to host for Regional Planning Meeting (RPM-2) for Region-13. Over 30 ASHRAE folks from seven countries, including new Indonesia Chapter, joined this meeting and discussed how to grow further ASHRAE community in Asia Pacific.

Lastly Thailand Chapter would like to welcome new BOGs, Officers, and committee chairs and thanks in advance for all of your coming contribution in 2008-2009. Under the new leadership of President, Uthai Lohachitranond, and President-Elect, Ithideb Ratanadib, Thailand Chapter will continue supporting and improving our society for better quality of life against this inflating energy cost situation.

Sittidej Buddharee

President Thailand Chapter (2007-2008)

Content

- 1 President's Message & Content
- 2 สารจากประธาน
- 3 • The first distinguished lecturer (DL) from Thailand
 - "The Climate Change: Future Direction of Refrigeration System for Sustainability"
- 4 • ASHRAE Thailand Chapter 2008-2009 Committee Election Report
 - ASHRAE Thailand Chapter held a Technical Visit No. 2/2551
- 5 • Congratulation for two of ASHRAE Thailand Chapter's BOGs
- ASHRAE Thailand Chapter Regional Planning Meeting 2008
- 6 ASHRAE Thailand Chapter Officers, BOGs and Committee Chairs 2007 - 2008 lists
- 7 Sponsor 2007-2008 List



ข่าวจากประธาน

ถึง ท่านสมาชิก

ในที่สุด ASHRAE Thailand Chapter ก็ให้การสนับสนุนสังคมไทย มาถึงสิ้นปีที่ 8 แล้ว ขอขอบพระคุณคณะกรรมการ และเจ้าหน้าที่ในทุกกระดับ ที่ได้ร่วมกันนำเสนอโครงการต่างๆ สำหรับสมาชิกของเรา และด้วยความร่วมมือของสมาคมเครื่องปรับอากาศแห่งประเทศไทยและสมาคมเครื่องทำความเย็นไทย ในช่วงที่ผ่านมาสมาคมของเราได้ประสบความสำเร็จในงานสัมมนาด้านเทคนิคถึง 4 งาน และโครงการเข้าเยี่ยมชมโรงงานทำความเย็น ดังนี้

- เรื่อง “ภาวะโลกร้อน...ทิศทางแห่งอนาคตของระบบทำความเย็นเพื่อความยั่งยืน” วันที่ 14 มีนาคม 2551
- เรื่อง “เทคโนโลยีระบบปรับอากาศยุคใหม่” วันที่ 19 มีนาคม 2551
- ทัศนศึกษาเยี่ยมชมโรงงานเครื่องปรับอากาศที่เจริญโภคภัณฑ์โคราช เมื่อวันที่ 23 เมษายน 2551
- เรื่อง “การคำนวณภาระทำความเย็น” วันที่ 13-14 พฤษภาคม 2551
- เรื่อง “ประหยัดพลังงานในการควบคุมความชื้น” วันที่ 23 พฤษภาคม 2551

สำหรับผู้ทีพลาดงานสัมมนาเหล่านี้ ท่านสามารถเข้าไปหาข้อมูลได้ที่ห้องสมุดของ ASHRAE Thailand Chapter และในลำดับถัดไปทีม Chapter Technology Transfer ของเรากำลังวางแผนดำเนินรายการสัมมนาครั้งหน้าในเดือนกรกฎาคม ในหัวข้อบรรยายเรื่องที่กำลังกล่าวถึงมากในเวลานั้นนั่นคือ “ภาวะโลกร้อน” โดย มร. ทอม เวอร์เคมา

เรามีความยินดีเป็นอย่างที่แจ้งให้สมาชิกของเราทราบถึงการเปลี่ยนแปลงในการลดค่าสมาชิกจาก 165 เหรียญสหรัฐ เหลือ 90 เหรียญสหรัฐสำหรับสมาชิกรายปีที่พร้อมรับคู่มือเป็นซีดี โดยมาจากการนำเสนอโดย Thailand Chapter ของเรา ในงาน CRC เมื่อปีที่ผ่านมา ต้องขอขอบคุณ US Society ที่ให้สิทธิ์นี้เฉพาะประเทศกำลังพัฒนา ซึ่งรวมถึงประเทศไทยด้วย

ทาง Thailand Chapter ได้มีโอกาสเป็นเจ้าภาพจัดงาน Regional Planning Meeting (RPM-2) สำหรับ Region - 13 ซึ่งมีเพื่อนชาว ASHRAE กว่า 30 คนจาก 7 ประเทศรวมถึง อินโดนีเซีย ซึ่งเป็นสาขาใหม่ได้เข้าร่วมประชุมครั้งนี้ เพื่อปรึกษาหารือทิศทางการเจริญเติบโตของ ASHRAE ในเอเชียแปซิฟิกต่อไป

สุดท้ายนี้ Thailand Chapter ขอต้อนรับ Officers, BOGs และ Committee Chairs ชุดใหม่และขอขอบคุณล่วงหน้าในการอุทิศตัวของท่านในปี พ.ศ. 2551- 2552 ภายใต้การนำของประธานท่านใหม่ คุณอุทัย โลหะชิตานนท์ และ President-Elect คุณอิทธิเทพ รัตนทิพ Thailand Chapter จะยังคงสนับสนุนสังคมไทยในการพัฒนาคุณภาพชีวิตภายใต้สถานการณ์วิกฤตต้นทุนพลังงานต่อไป

สิทธิเดช พุทธาริ

President Thailand Chapter (2007-2008)

The first distinguished lecturer (DL) from Thailand



Congratulation to **Mr. Kecha Thirakomen**, Board of Governor (BOG) of ASHRAE Thailand Chapter from EEC who was selected to be Distinguished Lecturer (DL) of ASHRAE in this 2008 year. This is the first DL of Thailand. The Chapter is so proud for his accomplishment which contributes the confident to the people in this industry and country as a whole.

DISTINGUISHED LECTURER (DL) คนแรกจากประเทศไทย

ขอแสดงความยินดีกับคุณเกชา ธีระโกเมน Board of Governor (BOG) ของ ASHRAE Thailand Chapter จากบริษัท EEC ที่ได้รับการแต่งตั้งเป็น Distinguished Lecturer (DL) ของ ASHRAE ซึ่งถือเป็น DL คนแรกจากประเทศไทย นับเป็นความภาคภูมิใจและสร้างชื่อเสียง สร้างความเชื่อมั่นให้แก่ ประเทศไทยและผู้ที่อยู่ในวงการนี้เป็นอย่างมาก

ASHRAE held a seminar



“The Climate Change: Future Direction of Refrigeration System for Sustainability”

On March 14, 2008 ASHRAE Thailand Chapter and Air Conditioning Engineering Association of Thailand (ACAT) held a seminar “**The Climate Change: Future Direction of Refrigeration System for Sustainability**” at Grand Mercure Fortune Hotel, Bangkok



ASHRAE จัดสัมมนา

“ภาวะโลกร้อน...ทิศทางแห่งอนาคตของระบบทำความเย็นเพื่อความยั่งยืน”

เมื่อวันที่ 14 มีนาคมที่ผ่านมา ASHRAE Thailand Chapter ร่วมกับ ACAT จัดสัมมนา ในหัวข้อ “ภาวะโลกร้อน...ทิศทางแห่งอนาคตของระบบทำความเย็นเพื่อความยั่งยืน” ณ โรงแรมแกรนด์ เมอร์เคียว ฟอรัจูน

ASHRAE Thailand Chapter 2008-2009 Committee Election Report

On March 25, 2008 ASHRAE Thailand Chapter held a thank you party for all 2007-2008 ASHRAE Thailand Chapter's sponsors. The election for the ASHRAE Thailand Chapter 2008-2009 Committee also held on the same day and the outcome of the election is as follow.

ASHRAE Thailand Chapter 2008-2009 Committee

President	: Mr. Uthai Lohachitranond
President Elect	: Mr. Ithideb Ratanadib
Vice President	: Mr. Sumet Jiambutr
Vice President	: Mr. Nirun Chayangsu
Treasurer	: Assist. Prof. Dr. Tul Manewattana
Secretary	: Mr. Sittisak Panitpotjaman



ผลการเลือกตั้งคณะกรรมการ ASHRAE Thailand Chapter 2008-2009

เมื่อวันที่ 25 มีนาคมที่ผ่านมา ASHRAE Thailand Chapter ได้จัดประชุมเพื่อขอบคุณ ผู้สนับสนุน ASHRAE Thailand Chapter ในปี 2007-2008 ที่ผ่านมา และลงมติคัดเลือกคณะกรรมการ ASHRAE Thailand Chapter ประจำปี 2008-2009 โดยมีรายชื่อดังต่อไปนี้

ASHRAE Thailand Chapter held a Technical Visit No. 2/2551

On April 23, 2008 ASHRAE Thailand Chapter and Air Conditioning Engineering Association of Thailand (ACAT) held a technical visit to Charoen Pokphand Foods PCL. to study the refrigeration plant in this factory. This plant was designed by Mr. Apichit Lumlerdpongpana BOG of ASHRAE Thailand Chapter who won the 1st rank of ASHRAE Technology Award in Industrial Facilities or Process section.



ASHRAE Thailand จัดทัศนศึกษาเยี่ยมชม โรงงาน ครั้งที่ 2/2551

ณ Plant ของ บมจ.เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จ.นครราชสีมา
เมื่อวันที่ 23 เมษายนที่ผ่านมา ASHRAE Thailand Chapter ร่วมกับ ACAT จัดทัศนศึกษาพาเหล่า สมาชิก ASHRAE Thailand Chapter เข้ารับฟัง การบรรยายและเยี่ยมชมดูระบบทำความเย็นของ CP Korat Plant ซึ่งเป็นผลงานที่ทางคุณอภิชาติ ล้ำเลิศพงศ์พนา BOG ของ ASHRAE Thailand Chapter ได้รับรางวัลชนะเลิศจากการประกวด ASHRAE Technology Award ในสาขา Industrial Facilities or Process



Congratulation for two of ASHRAE Thailand Chapter's BOGs

On May 12, 2008 ASHRAE Thailand Chapter and Air Conditioning Engineering Association of Thailand (ACAT) held a thank you party for 2 of ASHRAE Thailand Chapter BOGs. The first one is Mr. Apichit Lumlerdpongpana who won the 1st rank of ASHRAE Technology Award in Industrial Facilities or Process section and the second one is **Mr. Kecha Thirakomen** who has been selected to be ASHRAE Distinguished Lecturer (DL). The congratulation also went to Prof Dr. Somsak Chaiyapinunt, ACAT advisory committee who was selected to be 2007 Outstanding Chulalongkorn Engineer Award. This party was hold at Gallery Room, 12th floor, Grand Mercure Fortune Bangkok



ขอแสดงความยินดีกับ 2 BOG ของ ASHRAE Thailand Chapter

เมื่อวันที่ 12 พฤษภาคมที่ผ่านมา ASHRAE Thailand Chapter ร่วมกับ ACAT จัดเลี้ยงแสดงความยินดีกับ 2 BOG ของ ASHRAE Thailand Chapter คุณอภิชาติ ล้าเลิศพงศ์พนา ที่ได้รับรางวัลชนะเลิศ ASHRAE Technology Award และคุณเกชา ธีระโกเมน ซึ่งได้รับการคัดเลือกเป็น DL คนแรกของประเทศไทย และ ศ.ดร.สมศักดิ์ ไชยภินันท์ กรรมการที่ปรึกษา ACAT ที่ได้รับเลือกเป็น วิศวฯดีเด่น ครั้งที่ 10 ณ ห้องแกลอรี ชั้น 12 โรงแรมแกรนด์ เมอร์เคียว ฟอรัจูน

ASHRAE Thailand Chapter Regional Planning Meeting 2008

On May 17-18, 2008 ASHRAE Thailand Chapter was the host for RPM 2008 at Sarocha Room, SWISSOTEL LE CONCORDE BANGKOK HOTEL, Ratchadapisek Road, Huai Khwang, Bangkok. The objective of this meeting was to summarize all activities in last year from every chapter in our region and to plan for activities in the coming year. Workshop for new coming chairs also presented in the meeting. The Indonesia Chapter (new member for region XIII) also joined in this meeting as well.

ASHRAE Thailand Chapter เจ้าภาพจัดการประชุม RPM 2008

เมื่อวันที่ 17-18 พฤษภาคมที่ผ่านมา ASHRAE Thailand Chapter ได้เป็นเจ้าภาพจัดประชุม RPM 2008 ซึ่งเป็นการประชุมสรุปผลการดำเนินงานของ Region 13 และอธิบายขั้นตอนการปฏิบัติงานของ Chair ต่างๆ โดยในปีนี้เป็นที่ประเทศไทย โดนี่เซีย สมาชิกน้องใหม่ได้เข้าร่วมประชุมด้วยเช่นกัน ณ ห้องสโรชา โรงแรมสวิสโซเทล รัชดา กรุงเทพฯ



ASHRAE Thailand Chapter Officers, BOGs and Committee Chairs

2007 - 2008 lists



Mr.Sittidej Buddharee
President



Mr.Uthai Lohachitranond
President-Elect

OFFICERS

- PRESIDENT:** **Mr.Sittidej Buddharee** - Carrier (Thailand) Ltd. E-mail: sittidej.buddharee@carrier.utc.com
- PRESIDENT-ELECT:** **Mr.Uthai Lohachitranond** - Johnson Controls International (Thailand) Co., Ltd.
E-mail: uthai.lohachitranond@jci.com
- VICE PRESIDENT:** **Mr.Sumet Jiambutr** - Patkol Plc. - E-mail: sumet@patkol.com
Mr.Nirun Chayangsu - Chaimitr Engineering International Co., Ltd. - E-mail: nirun_c@chaimitr.com
Mr.Chakrapan Pawangkarat - Environmental Engineering Consultants Co., Ltd.
E-mail: chakrapan_pw@eec.co.th
- SECRETARY:** **Nirun Lumlerduksanachai** - Carrier (Thailand) Ltd. - E-mail: nirun.lumlerduksanachai@carrier.utc.com
- TREASURER:** **Assist. Prof. Dr.Tul Manewattana** E-mail: fmetmn@eng.chula.ac.th

CHAPTER BOARD OF GOVERNORS

- BOG:** **Mr.Wichai Laksanakorn** - W. and Associate Co.,Ltd. - E-mail: wichai.l@wasso.co.th
Mr.Piya Chongvatana - Patkol Plc. - E-mail: piyach@patkol.com
Assoc. Prof.Richakorn Chirakalwasan - Chulalongkorn University - E-mail: richakorn.c@chula.ac.th
Chair Prof. Tawee Vechaputti - Chulalongkorn University - E-mail: tawee85@yahoo.com
Jintana Sirisantana - Uni-Aire Corp. E-mail: jintana@uni-aire.com
Assoc. Prof. Dr. Withaya Yongchareon - Chulalongkorn University - E-mail: fmewyc@eng.chula.ac.th
Mr.Apichit Lumlertpongpana - I.T.C. Company Limited. - E-mail: info@itc-group.co.th
Mr.Sumeth Simakulthorn - Kulthorn International - E-mail: kulthorn@kulthorn.com
Mr.Chaiyan Salicupt - Environmental Engineering Consultants Co., Ltd. - E-mail: eec@eec.co.th
Mr.Kecha Thirakomen - Environmental Engineering Consultants Co., Ltd. - E-mail: kecha_tr@eec.co.th
Dr.Rawee Ngamchokchaicharoen - Airco Ltd. - E-mail: rawee@trane.com
Mr.Pawat Vitoorapakorn - Eastern Polymer Industry Co., Ltd. - E-mail: pawat@aeroflex.co.th
- CRC DELEGATE:** **Mr.Sittidej Buddharee** - Carrier (Thailand) Ltd. - E-mail: sittidej.buddharee@carrier.utc.com
- CRC ALTERNATE:** **Mr.Uthai Lohachitranond** - Johnson Controls International (Thailand) Co., Ltd.
E-mail: uthai.lohachitranond@jci.com
- MEMBERSHIP PROMOTION COMMITTEE CHAIR:** **Dilok Pananonda** - Danfoss (Thailand) Co., Ltd.
E-mail: dilok@danfoss.com
- STUDENT ACTIVITIES COMMITTEE CHAIR:** **Dr.Chirdpun Vitooraporn** - Chulalongkorn University
E-mail: chirdpun@gmail.com
- HISTORIAN OR HISTORICAL COMMITTEE CHAIR:** **Rapeerat Modthong** - Johnson Controls International (Thailand) Co.,Ltd.
E-mail: rapeerat.modthong@jci.com
- CHAPTER TECHNOLOGY TRANSFER COMMITTEE CHAIR:** **Mr.Chartchai Pisuttiboriboon** - Uniaire Corporation Co.,Ltd.
E-mail: chartchai_pi@yahoo.com
- NEWSLETTER EDITOR:** **Mr.Sumet Jiambutr** - Patkol Plc. - E-mail: sumet@patkol.com
- HOMEPAGE EDITOR (WEBMASTER):** **Ladda Kangwankietichai** - Patkol Plc. - E-mail: ladda@patkol.com
- RESEARCH PROMOTION COMMITTEE CHAIR:** **Mr.Sittisak Panitpochamarn** - Johnson Controls International (Thailand) Co.,Ltd.
E-mail: sittisak.panitpochamarn@jci.com
- HONOUR AND AWARD COMMITTEE CHAIR:** **Veerachan Chayakul** - B.Grimm Engineering Systems PLC.
E-mail: veerachan.c@bgrimmgroup.com



ASHRAE *Thailand Chapter*

Sponsor 2007-2008 List

Thank you

Thank you

Thank you

Purchase 2 Packages

1. Carel [Thailand] Co.,Ltd.
2. Carrier [Thailand] Co.,Ltd.
3. Johnson Controls International [Thailand] Co.,Ltd.
4. Kulthorn Group Co.,Ltd.

Purchase 1 Package

- | | |
|---|---|
| 1. Anghong Universal Co.,Ltd. | 11. Modular Compound Co.,Ltd. |
| 2. B.S.V.Group | 12. Mycom (Thailand) Co.Ltd.s |
| 3. Chaimitr Engineering International Co.,Ltd. | 13. Natural Green Innovation Co.,Ltd. |
| 4. Danfoss [Thailand] Co.,Ltd. | 14. Nicotra Manufacturing [Thailand] Co.,Ltd. |
| 5. Eastern Polymer Industry Co.,Ltd. | 15. Patkol Public Company Limited |
| 6. EEC Engineering Network Co.,Ltd. | 16. Porn Prom Metal Public Co., Ltd. |
| 7. Emerson Eletric [Thailand] Ltd. | 17. Refrigo Equipment CO.,Ltd. |
| 8. I.T.C. (1993) Co.,Ltd. | 18. Siam Compressor Industry Co.,Ltd. |
| 9. Jardine Matheson (Thailand) Ltd. | 19. Siam Fiberglass Co.,Ltd. |
| 10. Kruger Ventilation Industries [Thailand] Co.,Ltd. | 20. Sin Siam Inter Cooling Co.,Ltd. |
| | 21. Taikisha [Thailand] Co.,Ltd. |
| | 22. Trane [Thailand] Co.,Ltd. |
| | 23. Uni-Aire Corporation. |
| | 24. W. AND Associates Consultants Co.,Ltd. |

TOTAL 32 Packages





ASHRAE Thailand Chapter

3rd Flr., Engineering Institute of Thailand Building (EIT)
487 Soi Ramkhamhaeng 39 (Tep Lee La) Ramkhamhaeng Rd.,
Wang-tong-lang Dist., Bangkok 10310, Thailand.
Tel. 0-2318-4119, 0-2318-4123-24 Fax. 0-2318-4120
<http://www.ashraethailand.org> E-mail: info@ashraethailand.org



เหตุขัดข้องที่นำจ่ายผู้รับไม่ได้

- 1. จำหน่ายไม่ชัดเจน
- 2. ไม่มีเลขที่บ้านตามจำหน่าย
- 3. ไม่ยอมรับ
- 4. ไม่มีผู้รับตามจำหน่าย
- 5. ไม่มารับภายในกำหนด
- 6. เลิกกิจการ
- 7. ย้ายไม่ทราบที่อยู่ใหม่
- 8. อื่นๆ

ลงชื่อ.....